

Давроподокъ
редубенскъ

291

1859

9-67

3

291

Павловская

1859

St

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
1		3	10	Въ Моравицехъ	Дувида Иудеи	Зиона Мейя
2		3	10	"	Суръ Беръ Иудеи	Сура
3		17	24	"	Иудеи	Детеръ манке
4		17	24	"	Иудеи	Чарне
5		17	24	"	Иудеи	Титивъ
6		24	1	"	Иудеи	Мана

חלק ראשון בן נולדים

מכפר	מדינת	שם הורח המהול המורע והמוצא	אם נולד הורח משל בעיר וולנא	שם האב, והאם של הורח, וזה מעטרו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, נחמד או חיש, טרים ב"ח צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, הורח משל נולד זכר ושמו ראובן או יעקב נקבה ושמה רבקה
1	"	"	"	"	מנחם
2	"	"	"	"	שירה
3	"	"	"	"	יוסף
4	"	"	"	"	שלמה
5	"	"	"	"	דניאל
6	"	"	"	"	משה

ע"כ

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	מספר		שם היום והמזל	שם היום והמזל	שם האב, והאם של הילד, ובה מעשה דים יעקב בן שמעון, כ"ץ, טהר א חי"ט, טרים בה בני קצב	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זרעו ראובן או יעלה נקה וטהר רבקה			
Женска	Мужеска		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים							
7			Тенборгъ 24	первый	Въ Районъ Родовъ	Торновыцкы Аронъ Моисей хашиновичъ Дразнеръ и мать Лева	Хавс	7		24	1	יום הולדתו 24	יום הולדתו 1	שם היום והמזל	שם האב, והאם של הילד, ובה מעשה דים יעקב בן שמעון, כ"ץ, טהר א חי"ט, טרים בה בני קצב	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זרעו ראובן או יעלה נקה וטהר רבקה
8			Тенборгъ 31	первый	"	Торновыцкы Мордко Яковъ Абрамовичъ Дразнеръ и мать Мендиль	Туси	8		31	8	יום הולדתו 31	יום הולדתו 8	שם היום והמזל	שם האב, והאם של הילד, ובה מעשה דים יעקב בן שמעון, כ"ץ, טהר א חי"ט, טרים בה בני קצב	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זרעו ראובן או יעלה נקה וטהר רבקה
<p>и тако въ Ревелюне шведско Родило въ шведско мѣстѣ въ Ревелюне № 8: и шведско шведско на русско</p> <p>родившихся шведско В Ревелюне Аккуратно Ревелюне шведско шведско на русско шведско шведско</p> <p>Дубовое шведско Ревелюне Аккуратно Ревелюне шведско шведско на русско шведско шведско</p>																
9			Ревелюне 7	первый	"	Торновыцкы Мотъ Беймисъ Битъ Крейманъ и мать Вася	Кови Утто	9		7	15	יום הולדתו 7	יום הולדתו 15	שם היום והמזל	שם האב, והאם של הילד, ובה מעשה דים יעקב בן שמעון, כ"ץ, טהר א חי"ט, טרים בה בני קצב	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זרעו ראובן או יעלה נקה וטהר רבקה
1		Ревелюне	11	19	"	Торновыцкы Шкиль Шиммонъ Шабовичъ Шеншуръ и мать Хими	Францель	1		11	19	יום הולדתו 11	יום הולדתו 19	שם היום והמזל	שם האב, והאם של הילד, ובה מעשה דים יעקב בן שמעון, כ"ץ, טהר א חי"ט, טרים בה בני קצב	שם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זרעו ראובן או יעלה נקה וטהר רבקה

שם

Часть I. О родившихся.

הלק ראשון מן הולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	כשר		מי היה המרגל הבורע והמוצא	הדש, ויום הולדת, ויום הבילה, דרך משל לה, כ"א אלול נימול לכ"ח	אה נולד דרך משל בעיר וולנא	שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ ועקב בן שמעון כ"ץ, סתרי א ה"ט, טרים טה צני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם האבן או ילדה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבה	זכרים					
10		21	29	торговцевъ Савиде Ижеминовъ Самуилъ а мати Хоня Рибка	Сарне	10			21	29		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ ועקב בן שמעון כ"ץ, סתרי א ה"ט, טרים טה צני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם האבן או ילדה נקבה ושמה רבקה
<p>Всего в этой книге записано 112 детей, из которых 57 мальчиков и 55 девочек. Всего записано 112 детей, из которых 57 мальчиков и 55 девочек.</p>													
11	2	9	15	торговцевъ Сендера Фав ицовича Григорья а мати Эми Рибка	Димитрий Ханна Зоя а Сендера Риса	11	2		9	15		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ ועקב בן שמעון כ"ץ, סתרי א ה"ט, טרים טה צני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם האבן או ילדה נקבה ושמה רבקה
	3	14	20	торговцевъ Иоанн ицовичъ а мати Ирина	Иосиф		3		14	20		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ ועקב בן שמעון כ"ץ, סתרי א ה"ט, טרים טה צני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם האבן או ילדה נקבה ושמה רבקה
12		21	27	торговцевъ Андрей ицовичъ а мати Рибка	Иосиф	12			21	27		שם האב, והאם של הילד, ומה מעשה ר"מ ועקב בן שמעון כ"ץ, סתרי א ה"ט, טרים טה צני קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם האבן או ילדה נקבה ושמה רבקה

Часть I: О родившихся.

הלק ראשון בן נולדים

№	Кто совершает обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имени отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
13		21	27	Въ мѣсяцѣ Августѣ	Морозовъ Илья Терентьевъ	Рейзи Торна
14		4	12	Въ мѣсяцѣ Августѣ	Морозовъ Терентьевъ	Илья Терентьевъ

מספר	שם הורה	יום הולדתו, ויום הולדתו, כ"א אבול נימול לכה	איה עלה	עם האב, והאם של הילד, וכה מעשרו ד"ט יעקב בן שבוען כ"ץ, כחדיא ח"ט, טרם בת צבי קצב	שם נולד ואיה שם נתן לו, דרך משל נולד זכר ושם ראובן או ילדה נקה ושמה רבקה
13		21 27	אוגוסט	סומי יבאלא ב"ק, ויקרה קאויגער " רב"ק	רײזי טורנא
14		4 12	אוגוסט	סומי יבאלא ב"ק, ויקרה קאויגער " רב"ק	אליעזר

Итого во мѣсяцъ Августѣ родилось мужескаго пола 2 сына, а женскаго пола 3 и всего 5 детей.

Съ книмо о родившихся сына Введино Августъ Введина и сиротности на 11-мъ мѣсяцѣ.

Духовное правленіе } Таблицы и записки
 } Коуноинъ Архидіаконъ
 } Раввина Торна Терентьевъ

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן העולים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему дано имя.	מספר		מי היה המולד הברע והמצא	יום הולדת, ויום הבילה, ויום משל הד, כ"א. אלול נימול לב"ח	איה עלד רוד מעל בעד וילגא	עם האב, והאם של הילד, ובה מעכרו ד"רם יעקב בן שמעון ב"ץ, סתדא הי"ט, מרים בת זכאי קצב	מי עלד ואיזה שם ניתן לו, ודך משל עלד וברעשו ראובן או יעלה נקבה ושמה ונקבה	
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים						
15	"	Май	Мая	Ва	торновская Каминъ Шмуэль идеибавети Соханскы Ашмуъ Мейн	Толда Фрейна	15	"	"	16	24	סוהי חוטקין שמואל ויליא סוהי חוטקין וז' אצ"ע	חולדא פרידל	
4	Роббинъ	Май	Субота	"	торновская Муръ Тершковъ Раулинъ мать Шела	Бимуръ Давидъ Шемеле	4	"	"	28	7	סוהי יפתקין פ/ק כיגעש"ו אל"ע	חולדא ז' אצ"ע	
5	"	"	"	"	торновская Муръ Тершковъ Раулинъ мать Шела	Бимуръ Анжелъ Вольфра	5	"	"	28	7	סוהי יפתקין פ/ק כיגעש"ו אל"ע	יפתקין ז' אצ"ע	
<p>Итакъ въ май мѣсяцъ Раулинъ иудейскимъ именемъ Муръ Тершковъ и Раулинъ въ Ва и въ суботу на 16 и 24 числа Съ мѣсяцъ въ Раулинъ иудейскимъ именемъ Муръ Тершковъ и Раулинъ въ Ва и въ суботу на 28 и 7 числа Раулинъ иудейскимъ именемъ Муръ Тершковъ и Раулинъ въ Ва и въ суботу на 28 и 7 числа Раулинъ иудейскимъ именемъ Муръ Тершковъ и Раулинъ въ Ва и въ суботу на 28 и 7 числа Раулинъ иудейскимъ именемъ Муръ Тершковъ и Раулинъ въ Ва и въ суботу на 28 и 7 числа</p>														
6	Роббинъ	Юни	Субота	"	торновская Майнштрамъ Идеса мать Шела	Среувъ Теревъ	6	"	"	3	13	סוהי יפתקין פ/ק כיגעש"ו אל"ע	חולדא פרידל	

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן טולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему дано имя.	מבשר		מי היה המרגל הברוע והמצויץ	יום הולדה, יום הבילה, יום כ"א אלול נימול לבית	איה נולד דרך משל בעד ויולמא	עם האב, והאם של הילד, ובה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד או היש, כרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זר ושמו ראובן או יעלה נקבה ושמה רבקה	
		Христианскій.	Еврейскій.				נקבות	זכרים						
7	Роббан	15	25	Въ Мордовской губернии	Мордовцевъ Шлеимъ Яковлевичъ и Анна Ивановна	Иосифъ Иуза	7	7	ה'ת"ל	15	25	בבית ה'ת"ל	אמה של הילד, ובה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד או היש, כרים בה צבי קצב	י"ב, י"ג
<p>Въ Мордовской губернии Мордовцевъ Шлеимъ Яковлевичъ и Анна Ивановна</p> <p>Родившихся сына Иосифъ Иуза</p> <p>Духовнаго званія</p> <p>Тотъ же именованъ Иосифъ Иуза</p> <p>каждо въ своемъ роду</p> <p>Роббанъ Яковлевъ Сергеевичъ</p>														
8	Современниковъ Земельниковъ	8	18	Въ Мордовской губернии	Мордовцевъ Илья Ивановичъ и Анна Ивановна	Илья Илья	8	8	ה'ת"ל	8	18	בבית ה'ת"ל	אמה של הילד, ובה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד או היש, כרים בה צבי קצב	י"ב, י"ג
9	Современниковъ Земельниковъ	13	23	Въ Мордовской губернии	Мордовцевъ Илья Ивановичъ и Анна Ивановна	Илья Илья	9	9	ה'ת"ל	13	23	בבית ה'ת"ל	אמה של הילד, ובה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד או היש, כרים בה צבי קצב	י"ב, י"ג
16	"	18	28	Въ Мордовской губернии	Мордовцевъ Илья Ивановичъ и Анна Ивановна	Илья Илья	16	16	ה'ת"ל	18	28	בבית ה'ת"ל	אמה של הילד, ובה מעשה ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד או היש, כרים בה צבי קצב	י"ב, י"ג

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן הולדים

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему имя дапо пмя.	מבני		מי היה המדל הבוע והמצב	איה נולד דרך משל בעד וילנא	עם האב, והאם של הילד, ובה מעקרו דים יעקב בן שמעון כ"ץ, כחד א חיט, כרים בה צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושם ראובן או ילדה נקבה ושמה רבקה
Женска	Мужеска		Христiанскiй.	Еврейскiй.				נקבת	זכרים				
	10	Современъ Зеленъ повторяетъ	Январь 19	29	Въ Россiи	Морозовъ Менделъ Левинзонъ а мамъ Занн	10	19	29	Иеру Селен	Соня Бетселемъ Израиль Израиль Израиль	Соня	
	11	Современъ Зеленъ повторяетъ	Январь 21	2	Въ Россiи	Морозовъ Ветлехъ Мартина Лейба Семеновичъ Саша а мамъ Суря	11	21	2	Иеру Селен	Соня Израиль Израиль Израиль	Саша	
	17		Январь 25	6	Въ Россiи	Морозовъ Толда Терцовичъ Дмитрий а мамъ Цинра	17	25	6	Иеру Селен	Соня Израиль Израиль Израиль	Толда	
<p>И торо въ Януарі мѣсяцѣ Родился сынъ моего сына Петра Ата а имени моего сына Ата и да отъ моего сына Секираго Родившихъ Ата Петрова а въ Януаріи Родился сынъ моего сына Тата моего сына моего сына Родившихъ моего сына Родившихъ моего сына Родившихъ моего сына</p>													
	18		Августъ 8	20	Въ Россiи	Морозовъ Соси Яковлевъ а мамъ Толда	18	8	20	Иеру Селен	Соня Израиль Израиль Израиль	Соси	

Часть I: О родившихся.

חלק ראשון מן הילדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	חלק ראשון מן הילדים					
		Христіанскій.	Еврейскій.				מכר	מי הוה השדל הרוע והבזר	יום הולדת, יום הבולה, יום משל וד, כ"א אלול נימל לב"ח	איה עלד	שם האב, והאם של הילד, וכה מעמדו י"ד יעקב בן שמעון כ"ץ, טודר א ח"ש, טרים טח צני קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, ויהי משל עלד זר ושמו ראובן או יעקבה נקבה ושמה רבקה
12	Соведина Зельмановичъ	Августъ 14.	26	въ торговцехъ Рязанской губернии	Августъ Яковлевъ а мать Фрейла	Аруна Йосѣ	מכר	מי הוה השדל הרוע והבזר	יום הולדת, יום הבולה, יום משל וד, כ"א אלול נימל לב"ח	איה עלד	שם האב, והאם של הילד, וכה מעמדו י"ד יעקב בן שמעון כ"ץ, טודר א ח"ש, טרים טח צני קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, ויהי משל עלד זר ושמו ראובן או יעקבה נקבה ושמה רבקה
13	Зельмановичъ	Августъ 23	5	въ торговцехъ Рязанской губернии	Дувида Яковлевъ а мать Двора	Дувида	מכר	מי הוה השדל הרוע והבזר	יום הולדת, יום הבולה, יום משל וד, כ"א אלול נימל לב"ח	איה עלד	שם האב, והאם של הילד, וכה מעמדו י"ד יעקב בן שמעון כ"ץ, טודר א ח"ש, טרים טח צני קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, ויהי משל עלד זר ושמו ראובן או יעקבה נקבה ושמה רבקה
14	Зельмановичъ	Августъ 29	11	въ торговцехъ Рязанской губернии	Нуримъ Яковлевъ а мать Хадя	Нуримъ	מכר	מי הוה השדל הרוע והבזר	יום הולדת, יום הבולה, יום משל וד, כ"א אלול נימל לב"ח	איה עלד	שם האב, והאם של הילד, וכה מעמדו י"ד יעקב בן שמעון כ"ץ, טודר א ח"ש, טרים טח צני קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, ויהי משל עלד זר ושמו ראובן או יעקבה נקבה ושמה רבקה
<p>Итого въ Августѣ Мѣсяцѣ родилось еврейскихъ дѣтей 3 а еврейскихъ поименовано 11 и дадено имъ имена</p> <p>Сей книгу о родившихся дѣтяхъ въ селѣхъ Амурскихъ губерніяхъ исправляють и поименовываютъ</p> <p>Духовные правители Губерніи: Губернаторъ Губернскій Канцелярскій Секретарь</p>												
15	Зельмановичъ	Сентябрь 7	20	въ торговцехъ Рязанской губернии	Мордко Яковлевъ а мать Хадя	Мордко	מכר	מי הוה השדל הרוע והבזר	יום הולדת, יום הבולה, יום משל וד, כ"א אלול נימל לב"ח	איה עלד	שם האב, והאם של הילד, וכה מעמדו י"ד יעקב בן שמעון כ"ץ, טודר א ח"ש, טרים טח צני קצב	מי נולד ואיזה שם נתן לו, ויהי משל עלד זר ושמו ראובן או יעקבה נקבה ושמה רבקה

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.	מכתב זכרים	מכתב נקבות	מ"ה המהל הנורע והברע	יום הולדת, יום הבילה, יום מסל וד', כ"א אלול ניטול לכ"ח		איה נולד דרך משל בעד וילנא	עם האב, והאם של הילד, וכה מעמדו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ, כהן אה הי"ט, כיום בת צבי קצב	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל נולד זכר ושמו ראובן אה יעקבה נקבה ושמה רבקה
		Христианскій.	Еврейскій.							למנו ימים	למנו יתוים			
16	Соболевъ полковникъ	15	28	Въ Мордовской губернии	Мужко	Мужко	16		ח"ה	15	28	הגרי	סוהר שלמה בן יצחק	ויתום
17	Земель полковникъ	12	26	Въ Мордовской губернии	Мужко	Мужко	17		ח"ה	12	26	הגרי	סוהר יצחק בן יעקב	ויתום
19	"	24	8	Въ Мордовской губернии	Мужко	Мужко	19		ח"ה	24	8	הגרי	סוהר שלמה בן יצחק	ויתום

И таково въ сентябрѣ Мнѣ Родившихся мужескаго пола
 О Родившихся Мнѣ ввѣдено Амурскихъ
 Духовное правленіе
 Таблицами записаны
 Каноникъ Арамъ Динъ
 Павловичъ Боровицъ
 Динъ

И таково въ октябрѣ Мнѣ Родившихся мужескаго пола
 О Родившихся Мнѣ ввѣдено Амурскихъ
 Духовное правленіе
 Таблицами записаны
 Каноникъ Арамъ Динъ
 Павловичъ Боровицъ
 Динъ

Часть I: О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери:	Кто родился, какое ему дано имя.
Женска	Мужеска		Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ сей книгѣ не записывались
 раввинскія и еврейскія
 имена предметовъ № 30.
 Состояніе Записки

И. Сегретага Мишени

Греческая

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф. 67 оп. 3 спр. 291)

У справі підшито і пронумеровано 30 аркушів;
 у тому числі: літерні аркуші _____;
 пропущені номери _____;
 + аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
<p><i>Аркуші що не мають інформативності 12-29</i></p>	

архівіст

(найменування посади працівника архіву) (підпис)

28.12 2022 р.

С. О. Матюшенко

(ініціали (ініціал імені), прізвище)